**Notion: N0082**

**Notion originale: родовой диалект**

**Notion translittere: rodovoj dialekt**

**Notion traduite: dialecte clanique**

**Document: D018**

Titre: Словарь этнолингвистических понятий и терминов

Titre translittéré: Slovar' ètnolingvističeskih ponâtij i terminov

Titre traduit: Dictionnaire des termes ethnolinguistiques

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: russe

Auteur: ИСАЕВ, М.И. [ISAEV, M.I.]

Ed. :Flinta: Nauka, Moskva, 2003, 200p.

Extrait E0405, p. 104

Национальный язык, I — язык нации как социально-исторической общности людей. В этом плане он стоит в ряду понятий родовой диалект (язык) и язык народности, которым и противопоставляется. Национальный язык существует в двух формах — устной и письменной, и формируется на базе языка народности одновременно со становлением самой нации на базе народности (одной или нескольких). Национальный язык, II — общий язык нации, который вместе с другими признаками (общность территории, экономической жизни, культуры и др.) характеризует ее понятие. Для нации, как исторической общности людей, необходимо государственное сплочение территории с населением, говорящем на одном языке, при устранении всяких препятствий развитию этого языка и закреплению его в литературе.

Langue nationale : I - la langue de la nation comme communauté sociale et historique. De ce point de vue, elle se trouve au même rang que les notions de dialecte clanique (langue) et de langue d'ethnie auxquelles elle est opposée. La langue nationale existe sous deux formes - écrite et orale, elle se forme sur la base de la langue d'ethnie, en même temps que la nation elle-même sur la base d'un (ou plusieurs) peuples. Langue nationale : II - la langue commune de la nation qui la caractérise avec d'autres indices (tels que le territoire commun, la vie économique, la culture, etc.). Pour la nation comme pour une communauté historique de personnes, il est nécessaire d'avoir une union, sous l'autorité d'un État, d'un territoire avec une population monolingue en supprimant tout obstacle au développement de cette langue et au renforcement de sa littérature